

# 漫长的告别



[漫长的告别\\_下载链接1](#)

著者:[美] 雷蒙德·钱德勒

出版者:山东文艺出版社

出版时间:

装帧:平装

isbn:9787532950034

“硬汉派”推理小说的灵魂人物 犯罪小说界的桂冠诗人

村上春树言其毕生的目标是写作出他和托尔斯泰合而为一的小说

据说，在中国，钱钟书先生是第一个翻译他的作品的人

私人侦探马洛两次偶遇喝得酩酊大醉的陌生醉鬼，把他带回了家。醉鬼叫泰瑞，长相年轻，却一头白发，脸上有条骇人的伤疤，整过容，但尽管落魄之至，却显得颇有教养。他们成了偶尔一起喝一杯的朋友。某个清晨，泰瑞突然出现在马洛家门口，惨白的脸、脸上的疤痕、竖起的衣领、压低的帽檐和手里的枪使他看起来像是老式黑帮暴力电影中走出来的人物。他说自己杀了妻子，一位放荡的富家女，请求马洛帮他逃亡。

于是，一场对酒友的漫长告别就此展开，而一连串的谋杀使这个告别绵绵不绝……

作者介绍:

雷蒙德·钱德勒（Raymond Chandler，1888—1959），世界上唯一一位以侦探小说步入经典文学殿堂，写入经典文学史册的侦探小说大家，以“硬汉派”风格提高了侦探小说的文学品质，被西方文坛称为“犯罪小说的桂冠诗人”。

一生创作了7部长篇小说和20余部短篇小说，被誉为“硬汉派”推理小说的灵魂人物，代表着该种类小说的最高水平。在美国推理作家协会（MWA）票选的150年侦探小说创作史上最优秀作家中，他位列第一。他塑造的私家侦探菲利普·马洛被评为最有魅力的男人。四十年代好莱坞的男演员们以能扮演菲利普·马洛为荣。

他还是电影史上最伟大的编剧之一，是好莱坞“黑色电影”的缔造者。他与比利·怀尔德合作的《双重赔偿》被认为是黑色电影的教科书。

主要代表作有《长眠不醒》《漫长的告别》《高窗》《湖底女人》等。

目录:

[漫长的告别\\_下载链接1](#)

标签

推理

雷蒙德·钱德勒

小说

美国

钱德勒

推理小说

外国文学

欧美推理

## 评论

不知是不是翻译的缘故，废话太多，人物对话也废话连篇，除此之外是个不错的侦探悬疑故事

-----  
故事很有意思，推理突忽其然，但是作者的风格加上这个翻译有点难懂……

-----  
不知道为什么～看这本书的时候眼前一直浮现一个雪中独行的男人～一身米黄色风衣～哦也许是灰色～一顶不知多久没洗的毡帽～电车的铃声由远而近～昏黄的街灯笼罩着下水道里的水蒸气～空气中除了下水道的味道之外还飘荡着爵士乐～我一定是电影看多了～

-----  
没有目的，只有念头的人生模式。To say goodbye is to die a little...

-----  
道一声再见等于死去一点点。

-----  
大多推理小说靠一条诡计来支撑起全篇内容，而RC靠一个菲利普马洛撑起一篇推理小说。

-----  
这本书的翻译差的可以判刑了。翻译看起来像是二十年没有跟人交谈过的学究。抛去翻译的问题，故事本身也是无病呻吟的下等的推理作品。标榜的硬汉派的作品，反而是我读过最矫揉造作的一本。人物动机模糊，情节混乱，过多的氛围描写不像是在烘托，更像是在凑字数。通篇都是直男对于所谓的豪情义气、美女香车、上层社会的意淫。作者用了四百多页纸，无非就想告诉读者，马洛很聪明，马洛很仗义，马洛很酷，女人爱马洛。角色的魅力被外化和形式化，丝毫不值得喜欢。故事的最后连整容换脸重逢这种烂梗都作为结局了，格调真的不是一般的差。文章的四分之二到四分之三处勉强算得上精彩，但是这种短暂的精彩也被结局的冲散了。我从来不觉得阅读浪费时间，这次真的觉得浪费了四百页纸的时间。

-----  
一般吧，不知道是否因为翻译版本的问题，感觉稍显凌乱。

-----  
是这个版本的问题？有点无聊

-----  
也许是翻译的问题，读得累死。感觉钱德勒是个不甘心于通俗侦探故事的小说家，文笔带一点散文气息，故作深沉的模样又有点海明威的味道。但是过犹不及，整部作品在基调上别别扭扭，情节上也寡淡。人物塑造还可以，虽然装逼但确实别开生面，勉强给三星吧。如果翻译好一点也许能四星。

-----  
大爱硬汉马洛侦探，一星扣分给翻译，读着读着都生成了倒退式自动勘误模式

-----  
很好看，翻译略捉鸡！

-----  
如果这都不算爱？？？

-----  
是我选了一本翻译特别烂的版本嘛 读起来费劲费解

-----  
目前而言个人审美还是无法与硬汉推理接轨，冷峻简练的文风是十分有趣的，难以我个

人的能力看完全篇后对故事内容还是一知半解，需要高考完重看一次。

很喜欢这个侦探的人设，所以螺丝起子到底什么味？

这个版本 这个故事 我挺喜欢的

20170517 @京东畅读 花了很久才读完 结局还不错。

原来第一次标记这本书是在16年11月，读完已经是19年2月了。我读的这个版本在豆瓣上看来并不是很好的译文版本，但是作品本身已经够让我欣喜了。若不是村上，我相信很多人都不知道这本书，但是既然读完了，我就打算好好写写感想。“道一声再见等于失去一点点。”真的很漫长的告别。晚安。

在豆瓣阅读读的，这个版本的翻译太影响观感。。。村上君读的十二遍，想必都是英文原作吧

[漫长的告别\\_下载链接1](#)

## 书评

众所周知，钱德勒作品妙就妙在他漂亮的语言。他文笔的洗练、简洁、精准，是教科书级别的。

译本无好坏之分，就看能否生动还原作者的文风。翻译的最高境界就是“消失”，仿佛作者用中文重写了一遍。

下面哪个译本最像钱德勒用中文写出来的？不做评判，只把关键段落的对比放上来...

螺丝起子的滋味 书名：《漫长的告别》 作者：雷蒙德·钱德勒 译者：宋碧云

出版：新星出版社2008年2月版

作为一个“居然没有读过钱德勒的小说的读者”（引自阿城的序），我得经历一个从封

面到封底的，认识钱德勒的过程。 ...

-----  
钱德勒的简历听起来就很硬汉，而且传奇得销魂：想当自由撰稿人未果，做国家公务员失败，参加过一战，在石油公司里从财务做到高层，结果因为酗酒被开除。一般的人生大概到这里为止了，接着只能潦倒地上《新老娘舅》或者《阿庆讲故事》节目——这两档节目是上海地区市民阶层会...

-----  
这本小说是钱德勒在照顾病中的妻子同时，在她身边写完的，直到一九五四年妻子去世。而他则是在之后的一九五九年病逝，只相隔了五年。钱德勒一直深爱着妻子，一个比他大十八岁的女人，与他共同生活了三十年又十个月零两天。所以《漫长的告别》这本书里，总弥漫着一丝伤感和离别...

-----  
看到有筒子问译本的问题。本人看过新星2008版和南海2013版。凭着印象用快速翻书的办法搜罗了几条对照，供大伙参考哈。  
一，先来几段让大伙感受下两个译本的典型风格：1，本书第一美人的自杀遗言  
新星版P340：他理当年纪轻轻死在挪威，成为我献给死神的恋人。他回来成了赌徒...

-----  
与其说这是关于《漫长的告别》的评论，不如说是一个非推理迷读者对雷蒙德·钱德勒和劳伦斯·布洛克这两位硬汉派侦探小说大师的致敬——  
喜欢你像喜欢一只春天的熊，爱你爱到全世界老虎化成黄油，这样的比喻固然不错，但比起他的崇拜对象钱德勒来，村上在这种最生动之修...

-----  
如果雷蒙德·钱德勒（1888-1959年）不幸在44岁时就去世的话，除了一系列失败，他在这个世界上将不会留下什么痕迹：年轻时他曾在英国海军部短暂供职，后来离职尝试做自由撰稿人，失败。24岁时，他定居美国，做过许多工作谋生，一战期间加入加拿大陆军和英国皇家空军。34岁那年...

-----  
说一声再见，就是死去一点点。——雷蒙德·钱德勒《漫长的告别》  
对于编辑一本书来说，过程永远比结果重要。所以我先说不重要的，再说重要的；不重要的一笔带过，重要的多说几句。  
读客版《漫长的告别》10月18日开卖，接连登上当当、京东、亚马逊小说新书榜榜首，一个月内印量...

-----  
我知道这样得罪人。我答应了别人要写这个书评，甚至会因为写这篇书评让他们不快。那么我先道歉了。其实我写书评不会给销售带来任何负面影响的，我确信。钱德勒这本书，实在是乏善可陈。宣传语说“每一页都是闪电”，如果这样讲的话，是不是说每一页都会被“雷到”呢？从侦探...

-----  
【读品】罗豫/文

传统意义上，侦探小说很难被视为入流的文学经典。于是，我们看到雷蒙德·钱德勒小说中文版硕大腰封上，出现了艾略特、加缪、奥尼尔、奥登、钱锺书、村上春树……一串豪华的推荐名单，似乎惟有如此，才值得正统作家和学院派文艺理论家严肃对待。然而早在1955年...

-----  
三毛说：“走得突然，我们来不及告别，这样也好，因为我们永远不告别。”可是，那个曾告别过的人呢？就真的告别了吗？茫茫人海中，陌生的两个人能够遇见是一种缘分，人在漫长而又短暂的一生中会历经无数次的遇见，无数次的告别，最终完成了生命的成长与结束。近日《漫长的告别...

-----  
别了，朋友。我不会说再见，我已经和你说过再见了。那时候再见还有意义。那时候的再见悲伤、孤独而决绝。——雷蒙德·钱德勒  
人生中第一次读一本书是因为被它的推广吸引到，多个名人的推荐，不断的再版，不断的断货，《漫长的告别》就...

-----  
总有些读者喜欢“延伸阅读”——从自己喜欢的作家出发，寻找作家们喜欢的作家，由此构成无垠无尽的阅读版图。他们爱上《挪威的森林》之后，会上穷碧落下黄泉搜罗村上春树青睐的作品：司各特·菲茨杰拉德的《了不起的盖茨比》，约翰·厄普代克的《兔子四部曲》，杜鲁门·卡波...  
-----  
-----

很惭愧地说，我以前从未读过钱德勒的作品，对他那种独树一帜的“硬汉派”写作风格也不甚了解。当我拿到手阅读的那一刻，我甚至有点恍惚：这究竟是在推理中粘合了文学性？还是在了一本外国文学书中按下了推理的开关？  
以往我看过的推理小说，基本来自两个派别：一是江户川乱步、我...

---

我转了一段某位网友在博客里贴的一段，大家自己看。雷蒙·钱德勒在好莱坞五十五岁的雷蒙·钱德勒（Raymond Chandler）在接到派拉蒙公司的电话时，犹豫了片刻。他在十年前——也就是1933年——在通俗刊物《黑面具》上发表了第一篇故事，四年前出版了第一部长篇小说《夜长梦多...

---

说实话，马洛没让我想起亨弗莱·鲍嘉，在我的印象中，到被具象化，庸俗化成“月光侦探社”中的布鲁斯·威利斯，可惜没有个美女作搭档，可以时不时顶几句嘴，搞点小暧昧，必要时来个肝胆相照什么的。从这点看，马洛是够落寞的。  
再说句实话，这本《漫长的告别》，也没...

---

[漫长的告别\\_下载链接1](#)